



# PROCLAMATION

## Jubilé de la Reine

En l'honneur du cinquantième anniversaire du glorieux règne de Sa Très Gracieuse Majesté

# La Reine Victoria

Je prie les citoyens d'Ottawa d'observer JEUDI, le 30 de JUIN 1887, comme

## CONGE PUBLIC,

Par la suspension de tout travail, la fermeture de places d'affaires, la décoration des rues avec drapeaux, lanternes et inscriptions, l'illumination des résidences et toutes autres démonstrations de loyauté et de reconnaissance appropriées à la commémoration d'un aussi grand événement, au cours d'un règne qui a été couronné par la plus florissante prospérité, le progrès et la grandeur nationale.

McLEOD STEWART, Maire. Hôtel-de-Ville, Ottawa, 16 juin 1887. DIEU SAUVE LA REINE.

## PERDUS

De la Petite Ferme, Hull, un beau cheval noir. Il a deux yeux et "puffs" aux pattes de derrière, âgé de 14 ans. Aussi, une jument blanche, bossée dans dans le côté gauche, âgée d'à peu près 14 ans.

ON DEMANDE Immédiatement quinze à vingt filles. De bons gages seront payés. No. 257 rue Cumberland. Ottawa 11 juin 1887—3ms.

## DEMANDE

On a besoin d'un jeune homme disposé à se rendre généralement utile. S'adresser au No. 81 rue Clarence.

## DEMANDE

Un bon barbier pour travailler à Hawkesbury; gages, \$5 par semaine, plus pension payée. S'adresser au bureau du "Canada".

## ON DEMANDE

Un jeune homme, connaissant bien le français et l'anglais, pour la collection. S'adresser chez Chevrier Frères, 466 rue Sussex.

# CHAPEAUX

En Duvet, Feutre, Manilla, Leghorn, Palmier, et Paille de toutes sortes. Spécialité en Chemises blanches et de couleurs.

# N. PAULKNER ET FILS

No. 111 Rue Rideau.

# Hotel de l'Europe

Sur le plan Européen. 66 & 68, RUE METCALFE, OTTAWA. C. L. BELIER, Pro.

Lunch depuis midi à 3 hrs. p.m., 25 cts. Diners depuis 6 hrs. à 7.30 hrs. p.m., 30 cts. Toutes les primeurs de la saison constamment en mains. Vins de choix, liqueurs et cigares. Repas servis à toute heure à deux minutes d'avis.

## Histoire d'une Carte-Poste

Je souffrais d'une maladie des reins et urinaire. Pendant 12 ans! Après avoir essayé tous les médecins et les remèdes brevetés dont j'entendais parler, je pris deux bouteilles d'Amers de "Houblon". Et je suis parfaitement guéri. J'en garde "Tout le temps!" Respectueusement, B. F. BOOTH, Saultsbury, Tenn., 4 mai 1883.

BRADFORD, P. A., 8 mai 1885. Ils m'ont guéri de plusieurs maladies, telles que maladie nerveuse, mal d'estomac, menstrues, etc. Je n'ai pas eu un jour de maladie par année depuis que je prends les Amers de Houblon. Toutes mes voisines en prennent. Mme FANNY GREEN.

ASHBURNHAM, MASS., 15 janv. 1886. J'ai été très malade pendant deux ans. Tout le monde m'avait condamnée. J'essayai les plus habiles médecins, mais ils ne purent atteindre mon mal. Les poumons et le cœur s'emplissaient chaque nuit et me faisaient beaucoup souffrir, et ma gorge était très malade. Je dis à mes enfants que je ne mourrais jamais en paix que je n'eusse essayé les Amers de Houblon. Quand j'en eus pris deux bouteilles j'eus un grand soulagement. J'en pris d'autres bouteilles et je fus bien. Il y avait ici plusieurs enfants qui venaient que j'avais été guérie, et ils en prirent et furent guéris, et ils sont aussi reconnaissants que moi de ce qu'il y ait un remède d'une aussi grande valeur.

Bien à vous, JULIA G. CUSHING. 83,000 perdus. "Un voyage en Europe qui me coûtait \$3,000 me fit moins de bien qu'une bonne bouteille d'Amers de Houblon: ils ont aussi guéri ma femme d'une faiblesse nerveuse qui datait de 15 ans, ainsi que d'insomnie et de dyspepsie." M. R. M., Auburn, N. Y.

Bébé sauvé C'est avec reconnaissance que nous disons que notre bébé a été guéri par un remède d'une constipation dangereuse et d'une irrégularité des intestins par l'usage des Amers de Houblon par sa mère qui le nourrissait, laquelle qui en même temps fut parfaitement rétablie. LES PARENTS, Rochester, N. Y.

Les reins malsains ou inactifs engendrent la pierre, la maladie de Bright, le rhumatisme et une légion d'autres maladies sérieuses et fatales, qui peuvent être prévenues par les Amers de Houblon, s'ils sont pris à temps. Ludington, Mich., 2 février, 1885.—Je vends des Amers de Houblon depuis dix ans, et il n'y a pas de médecine qui les égale pour les attaques bilieuses, les maladies des reins, et toutes les maladies incidentes à ce climat malsain. H. T. ALEXANDER.

Monroe, Mich., 25 septembre 1885.—Messieurs, j'ai pris des Amers de Houblon pour une inflammation des "Reins" et de la Vessie. Ils m'ont fait ce que quatre médecins n'ont pu me faire, ils m'ont guéri. L'effet des Amers m'a semblé tenir de la magie. W. L. C. RTER.

Messieurs—Vos Amers de Houblon m'ont été d'une grande valeur. Je souffrais de fièvres typhoïdes pendant plus de deux mois et ne pus obtenir de soulagement que lorsque j'eus pris les Amers de Houblon. Je les recommande à ceux qui souffrent de faiblesse et qui ont une faible santé. J. C. STROTZEL. 368, rue Fulton, Chicago, Ill.

## Pouvez-vous répondre à ceci?

Y a-t-il une personne en vie qui ait jamais vu un cas de fièvre, de bile, de maladie nerveuse ou névralgie, ou de maladie de l'estomac, du foie ou des reins, que les Amers de Houblon ne peuvent guérir? "Ma mère dit que les Amers de Houblon sont le seul remède qui l'exempte des attaques de paralysie et du mal de tête." Ed Oswego, N. Y.

"Mon bébé malade a été changé en un gros garçon et a été sorti du lit en peu de temps par l'emploi des Amers de Houblon. UNE JEUNE MÈRE.

Grandes Vente à bon Marché DE LAMPES UNE SEMAINE SEULEMENT. Lampes Electriques et de fantaisie à la moitié du prix ordinaire.

## COMPAGNIE MANUFACTURIERE Nationale de Cole, 160 RUE SPARKS, OTTAWA.

## SPECIALISTE POUR LE TRAITEMENT DE LA Dyspepsie et des paralysies Dr de Bonald

Gradué de l'Université McGill, de la Faculté de Médecine de Paris, Membre de la Société des Arts, Science et Belles Lettres de Paris. 66 Rue Stewart, (Ottawa) Avril 28, 1887 1m.

## FEUILLETON

### No. 23 LA PRAU DU LION

(suite.)

—Un pas de plus, je t'assomme! s'écria-t-il d'une voix essoufflée.

Au lieu de tenir compte de cette menace, Servian fondit sur le brigand, lui porta en plein visage un coup de poing si rudement appliqué qu'il l'envoya tomber six pas en arrière. Sans lui laisser le temps de se relever il lui arracha son bâton, s'empara d'un poignard qui sortait à demi d'une poche de sa blouse, et pour s'assurer de sa personne, le saisit par la barbe. Coup de théâtre imprévu! cette barbe rousse et touffue lui resta dans la main, et il aperçut un visage qui eût été complètement imberbe sans une mince moustache rougie par le sang qui sortait des narines et de la bouche du voleur.

—Sacrébleu! dit celui-ci en revenant de son étourdissement, vous auriez pu frapper moins fort. Me prenez-vous pour un bœuf? —Lève-toi, répondit Servian, qui mit dans sa poche comme pièce de conviction le poignard et la barbe postiche. L'homme en blouse obéit.

—Maintenant marche devant moi, reprit Servian; surtout n'essais pas de t'échapper; au premier mouvement à droite ou à gauche je te casse la tête avec mon bâton. —Ah ça! expliquons-nous, dit le voleur en tirant de sa blouse un foulard dont il essuya le sang qui inondait son menton; pour qui me prenez-vous, s'il vous plaît?

—Pour un brigand dont les prochaines assises feront justice. —Les assises! rien que ça! merci! Sachez que je ne suis pas plus voleur que vous. —C'est bon. Tu t'expliqueras devant le juge d'instruction! en attendant, marche!

—Mon cher monsieur, vous commettez l'erreur la plus déplorable. Faites-moi le plaisir de me regarder, et dites si j'ai l'air d'un voleur. Ne vous arrêtez pas à son costume, qui, j'en conviens, n'est pas de la dernière élégance. Il est sûr que ma blouse ne sort pas des ateliers d'Humann et que je n'ai pas acheté cette canne chez Vervier; mais il n'y a que le sot qui juge un homme par son habit, et d'après la vigueur de votre poignet je vous crois fort spirituel. Examinez-moi donc sans partialité; est-ce là le visage d'un voleur! cette tournure est-elle celle d'un voleur? pensez-vous qu'un voleur se taille les ongles dans ce goût-ci?

En parlant de la sorte, le jeune homme en blouse mit sous les yeux de son interlocuteur deux mains dont la netteté attestait des soins de toilette que dédaignent assez généralement les détresseurs de grand chemin. Loin de désarmer Servian, ce mode de justification alluma son courroux.

—Si vous n'êtes pas un voleur il s'agissait donc d'un rapt, répondit-il en fronçant le sourcil; je ne crois pas qu'une pareille excuse améliore votre position devant la justice. —Ni rapt, ni vol, je vous jure, mais une de ces plaisanteries qu'entre homme...

Assez. Je ne suis pas votre juge, mais votre gardien. Voleur ou non; marchez. Au même instant il le saisit au collet et le poussa en avant. L'homme à la blouse essaya de résister, mais une secousse vigoureuse, qui le renversa net une seconde fois, lui fit comprendre que sous la main de son rude adversaire il était l'étonneau sous la griffe de l'épervier.

Ne m'assommez pas gendarme que vous êtes, s'écria-t-il à la vue du bâton levé sur lui; puisqu'il est clair que vous êtes le plus fort, je m'exécute; mais, foi d'homme d'honneur, vous paierez cher cette avance. Si jamais je vous rencontre sur le trottoir du boulevard, je vous promets une paire de soufflets de première qualité.

Au lieu de répondre à cette menace, Servian aida le voleur équivoque à se relever, et le tenant d'une main ferme, il le contraignit de prendre, fort à contre cœur, le chemin de la maison du colonel.

## LA SOCIÉTÉ ST. ANTOINE DE PADOUÉ

Le jour de la fête de St. Antoine de Padoue étant lundi, le 13 du mois courant, les membres de cette belle société, prospère quoique jeune, ont remis à Dimanche, le 19, la célébration de leur fête patronale. Déjà il y a un an, à la connaissance d'un grand nombre de Canadiens Français de cette ville, une fête solennelle a eu lieu à l'église et à la salle Ste. Anne. Cette fête par son éclat et sa magnificence, ainsi que par la présence d'invités nombreux et distingués, rivalisait avec les autres belles fêtes que nous donnent les autres sociétés de bienfaisance de la capitale, la St. Joseph, la St. Thomas et la St. Pierre.

Cette année, la St. Antoine de Padoue a été ébré à la Basilique de la solennité du jour. Deux cents membres décorés de leur si bel insigne, formaient un défilé imposant, précédés de la bande Ste. Anne, et suivis des membres du comité de régie, avec le 1er vice président, M. J. P. M. Lecourt, entouré ces délégués des autres sociétés. Au nombre des invités présents, l'on remarquait le chevalier F. R. E. Campeau, représentant de la société St. Jean Baptiste d'Ottawa et de l'Institut Canadien; MM. Patry, de la St. Joseph; Lapointe, de la St. Thomas; T. P. Meunier, de la St. Pierre; G. Pierre; G. Desjardins, de l'Association Catholique de Secours Mutuels; Béard, de la St. Joseph de Hull; Leblanc, de la St. Thomas de Hull et S. Drapeau, directeur du chœur de la Basilique. M. N. E. Cormier, de la St. Jean Baptiste d'Yves, avait envoyé une lettre gracieuse, n'ayant pu être présent en personne.

Après la messe, défilé jusqu'au palais de l'Archevêque, où une adresse et une copie des règlements de la société élégamment reliée furent remises à M. le Grand Vicaire pour Sa Grâce Monseigneur Duhamel. Le président, retenu par la maladie à son domicile, fut salué au passage, et le Dr Voligny remercia la société de l'attention délicate, mais bien méritée, qu'elle lui témoignait ainsi pendant la fête.

La société salua aussi le chapelain, le Rév. M. Prud'homme, et la personne de son représentant M. l'abbé Francoeur.

La société n'oublia pas de sitôt les paroles sympathiques, éloquentes et pleines d'édification spécialement destinées aux membres de la Saint Antoine et prononcées par M. le Grand-Vicaire Routhier et MM. les abbés Plantin et Francoeur.

La fête se termina à la salle Ste Anne par les discours d'usage de la part des délégués, qui tous trouvèrent dans leur bon cœur et leurs sentiments généreux d'heureuses expressions à l'adresse d'une jeune société pour dont le développement rapide avait été constaté et expliqué par M. Lecourt, président d'office pour ce jour-là.

Résumé: bon but, belle société et belle fête dignement célébrée.

## COUVENT DE LA RUE RIDEAU

Distributions des Prix Médailles et Diplômes. Elle Girtie Finley ayant suivi le cours des études musicales de cette institution, a passé des examens très satisfaisants et reçut un diplôme d'honneur.

Les demoiselles suivantes, élèves du 6e cours, ayant subi des examens très satisfaisants, ont mérité un diplôme d'honneur: Lucie Sylvain, Lillie Doyle, Alice Loanard, Frankie Moore, A. Pinard et Rose Alma Foisy.

Les demoiselles suivantes, qui ont achevé le cours d'étude suivi dans cet établissement et qu'un grand nombre de citoyens de la capitale y prendront part. Le succès qui a couronné cette excursion l'an dernier nous est une sûre garantie d'un nouveau voyage plein d'agrément le 14 juillet prochain. Ce sera une occasion excellente pour visiter la métropole commerciale. En avant, pour l'excursion des cochers de place!

## Maison de Pension Privée

Les personnes qui désireraient trouver une excellente maison de pension privée ne sauraient mieux faire que de s'adresser à Mlle Ariel, No. 179 rue Bolton, qui vient d'ouvrir une maison de première classe sous tous les rapports. 25 juin 1887—2s.

## PRESERVEZ

Vous des mouches en achetant la TOILE METALLIQUE

Chez E. G. Laverdure. Glaciers Améliorés, Pièces à Glace, Moulin pour l'herbe, Ciseaux pour l'herbe, Poies à l'huile.

## E. G. LAVERDURE

RUE WILLIAM.

Boston, Mass.: mérité par Dlle. Lillian Scott; lère mention honorable M. Barry, A. Loanard, L. Sylvain et G. Finley; 2e. M. Sammon et G. Whelan.

Prix de littérature française offert par le Rév. M. O. Boucher, Haverhill, Mass.: obtenu par Dlle A. Berline Pinard; mention honorable, Rose Alma Foisy.

Médaille d'argent, pour bonne conduite: méritée par Dlle Nellie O'Connor.

Médaille d'or pour observance des règles, présentée par l'honorable R. W. Scott; méritée par Dlls M. A. Hughes et Lillie Doyle; ob tenue par Dlle M. A. Hughes.

Un magnifique album, présenté par M. le marquis de Landsdowne pour l'économie domestique: mérité par D. le Anoinette Robillard; mention honorable, Dlle Caroline Pelletier.

Médaille offerte par Son Excellence le marquis de Landsdowne pour le plus haut nombre de points: méritée par Dlle Lillian Scott.

Médaille pour l'instruction religieuse, donnée par le Rév. Père Fathier; méritée par Dlle Lucie Sylvain; mention honorable Dlle Lillian Scott.

Médaille pour l'instruction religieuse offerte par Sa Grandeur monseigneur l'archevêque d'Ottawa: obtenue par Dlle Albertine Pinard; mention honorable, Dlle Antoinette Robillard.

## Dans la Capitale

L'année fiscale Les années fiscales, dans les bureaux publiques, se terminent le trentième courant. La plus grande activité régnait, en conséquence, dans les différents départements.

## La St. Jean Baptiste à Hull

La fête nationale sera chômée avec éclat demain à Hull, où tous les canadiens-français de la capitale se donneront sans doute rendez-vous. Le départ se fera à 8 h. de la salle St. Joseph, demain matin.

## Examens

Les examens des écoles françaises sont commencés ce matin chez les Sœurs de St. Anne; elles se continueront lundi et se termineront mercredi, le 29 courant. Les examens aux écoles des Frères de Notre Dame auront lieu le 3 juillet.

## Sur le Canal

Les promeneurs sur l'eau sont beaucoup moins nombreux depuis la fatale tragédie du canal qui semble en avoir effrayé plus d'un.

## Excursion à Montréal.

L'excursion annuelle des cochers de place a été fixée à jeudi, le 14 juillet prochain; elle se fera par voie du chemin de fer Canada Atlantique. Nous sommes sûrs que ce voyage sera magnifique et qu'un grand nombre de citoyens de la capitale y prendront part. Le succès qui a couronné cette excursion l'an dernier nous est une sûre garantie d'un nouveau voyage plein d'agrément le 14 juillet prochain. Ce sera une occasion excellente pour visiter la métropole commerciale. En avant, pour l'excursion des cochers de place!

## PRESERVEZ

Vous des mouches en achetant la TOILE METALLIQUE

Chez E. G. Laverdure. Glaciers Améliorés, Pièces à Glace, Moulin pour l'herbe, Ciseaux pour l'herbe, Poies à l'huile.

## E. G. LAVERDURE

RUE WILLIAM.

Boston, Mass.: mérité par Dlle. Lillian Scott; lère mention honorable M. Barry, A. Loanard, L. Sylvain et G. Finley; 2e. M. Sammon et G. Whelan.

Prix de littérature française offert par le Rév. M. O. Boucher, Haverhill, Mass.: obtenu par Dlle A. Berline Pinard; mention honorable, Rose Alma Foisy.

Médaille d'argent, pour bonne conduite: méritée par Dlle Nellie O'Connor.

Médaille d'or pour observance des règles, présentée par l'honorable R. W. Scott; méritée par Dlls M. A. Hughes et Lillie Doyle; ob tenue par Dlle M. A. Hughes.

Un magnifique album, présenté par M. le marquis de Landsdowne pour l'économie domestique: mérité par D. le Anoinette Robillard; mention honorable, Dlle Caroline Pelletier.

Médaille offerte par Son Excellence le marquis de Landsdowne pour le plus haut nombre de points: méritée par Dlle Lillian Scott.

Médaille pour l'instruction religieuse, donnée par le Rév. Père Fathier; méritée par Dlle Lucie Sylvain; mention honorable Dlle Lillian Scott.

Médaille pour l'instruction religieuse offerte par Sa Grandeur monseigneur l'archevêque d'Ottawa: obtenue par Dlle Albertine Pinard; mention honorable, Dlle Antoinette Robillard.

## Dans la Capitale

L'année fiscale Les années fiscales, dans les bureaux publiques, se terminent le trentième courant. La plus grande activité régnait, en conséquence, dans les différents départements.

## La St. Jean Baptiste à Hull

La fête nationale sera chômée avec éclat demain à Hull, où tous les canadiens-français de la capitale se donneront sans doute rendez-vous. Le départ se fera à 8 h. de la salle St. Joseph, demain matin.

## Examens

Les examens des écoles françaises sont commencés ce matin chez les Sœurs de St. Anne; elles se continueront lundi et se termineront mercredi, le 29 courant. Les examens aux écoles des Frères de Notre Dame auront lieu le 3 juillet.

## Sur le Canal

Les promeneurs sur l'eau sont beaucoup moins nombreux depuis la fatale tragédie du canal qui semble en avoir effrayé plus d'un.

## Excursion à Montréal.

L'excursion annuelle des cochers de place a été fixée à jeudi, le 14 juillet prochain; elle se fera par voie du chemin de fer Canada Atlantique. Nous sommes sûrs que ce voyage sera magnifique et qu'un grand nombre de citoyens de la capitale y prendront part. Le succès qui a couronné cette excursion l'an dernier nous est une sûre garantie d'un nouveau voyage plein d'agrément le 14 juillet prochain. Ce sera une occasion excellente pour visiter la métropole commerciale. En avant, pour l'excursion des cochers de place!

## Maison de Pension Privée

Les personnes qui désireraient trouver une excellente maison de pension privée ne sauraient mieux faire que de s'adresser à Mlle Ariel, No. 179 rue Bolton, qui vient d'ouvrir une maison de première classe sous tous les rapports. 25 juin 1887—2s.